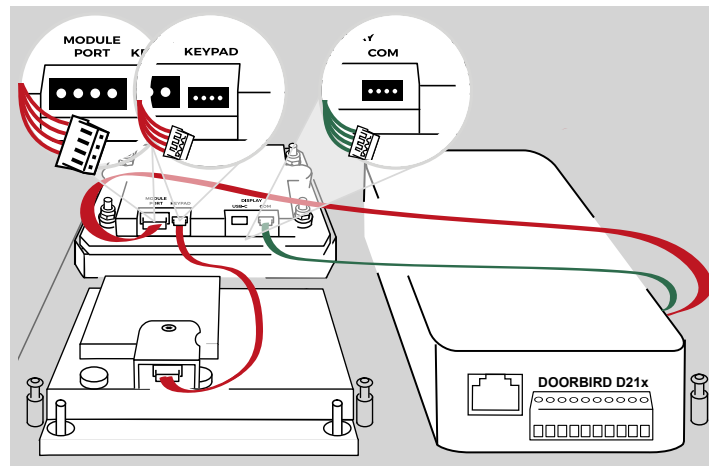
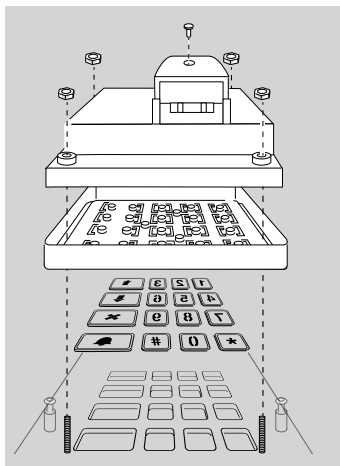
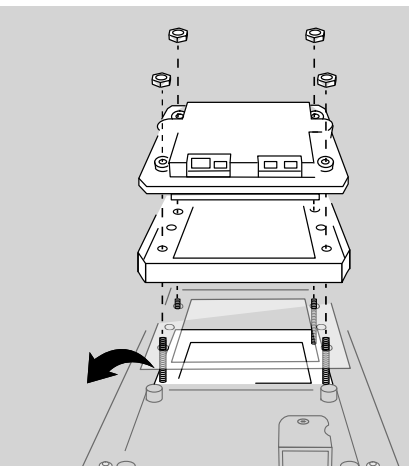


REPLACING THE D21X DISPLAY MODULE AND KEYPAD WITH 16 KEYS INSTALLATION D21X DISPLAY MODUL UND KEYPAD MIT 16 TASTEN



EN

Mounting D21x Display

Remove the connecting cables from the display before replacing it.

Mounting D21x Keypad

Remove the connecting cable from the keypad before replacing it.

Connecting D21x Display and Keypad

Connect the red cable of the main unit to the "MODULE PORT" connector and the green cable of the main unit to the "COM" connector on the display module. Then connect the keypad module to the "KEYPAD" port on the display module. The yellow cable of the main unit remains unutilized.

DE

Montage D21x Display

Entfernen Sie vor dem Austausch die Verbindungskabel vom Display.

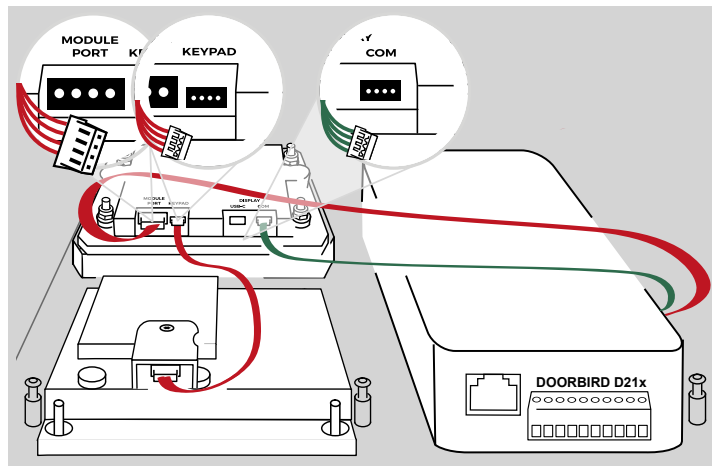
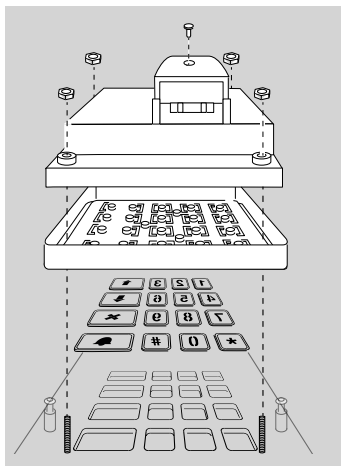
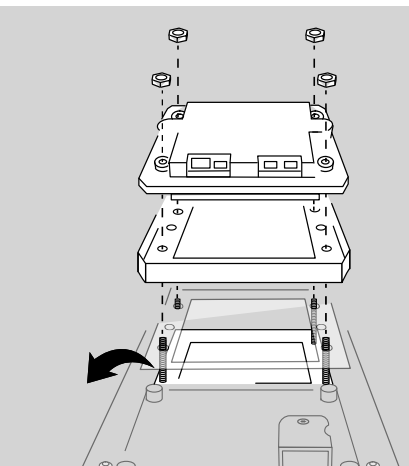
Montage D21x Keypad

Entfernen Sie vor dem Austausch das Verbindungskabel vom Keypad.

Anschluss D21x Display und Keypad

Stecken Sie das rote Kabel der Haupteinheit an den Anschluss "MODULE PORT" und das grüne Kabel der Haupteinheit an den Anschluss "COM" am Display Modul. Verbinden Sie anschließend das Keypad Modul mit dem Anschluss "KEYPAD" am Display Modul. Das gelbe Kabel der Haupteinheit bleibt ungenutzt.

REEMPLACEMENT DU MODULE D'AFFICHAGE ET CLAVIER À 16X TOUCHES, SÉRIE D21X REEMPLAZO DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN Y TECLADO CON 16 BOTONES DE LA SERIE D21X



FR

Montage Écran d'affichage D21x

Avant le remplacement, débranchez le câble de connexion de l'écran d'affichage.

ES

Montaje de la pantalla D21x

Desenchufe el cable de conexión de la pantalla antes de realizar la sustitución.

Montage Clavier D21x

Avant le remplacement, débranchez le câble de connexion du clavier.

Montaje del teclado D21x

Desenchufe el cable de conexión del teclado antes de realizar la sustitución.

Raccordement Écran d'affichage et clavier D21x

Branchez le câble rouge de l'unité principale dans le port « MODULE PORT » et le câble vert de l'unité principale dans le port « COM » du module de l'écran d'affichage. Connectez ensuite le module du clavier au port « KEYPAD » du module de l'écran d'affichage. Le câble jaune de l'unité principale n'est pas utilisé.

Conexión de la pantalla y del teclado D21x

Enchufe el cable rojo de la unidad principal a la conexión «MODULE PORT» y el cable verde de la unidad principal a la conexión «COM» del módulo de la pantalla. A continuación, conecte el módulo del teclado a la conexión «KEYPAD» del módulo de la pantalla. El cable amarillo de la unidad principal queda sin utilizar.